



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 December 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия
Пункт 135 повестки дня

Общая система Организации Объединенных Наций

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Стивен Ссенабуля **Нкайиву** (Уганда)

I. Введение

1. На своем 3-м пленарном заседании 21 сентября 2007 года Генеральная Ассамблея, по рекомендации Генерального комитета, постановила включить в повестку дня своей шестьдесят второй сессии пункт, озаглавленный «Общая система Организации Объединенных Наций», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 8-м и 21-м заседаниях 23 октября и 6 декабря 2007 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/62/SR.8 и 21).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2007 год¹;
 - б) заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, касающееся административных и финансовых последствий решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2007 год (A/62/336);
 - в) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о представленном Генеральным секретарем заявлении, касающемся административных и финансовых последствий решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2007 год (A/62/7/Add.1 и Corr.1).

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 30 и исправление (A/62/30 и Corr.1).*



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/62/L.6

4. На своем 21-м заседании 6 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе» (A/C.5/62/L.6), представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, проведение которых координировал представитель Боливарианской Республики Венесуэла.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/62/L.6 без голосования (см. пункт 7).

6. Рекомендация Пятого комитета в отношении представленного Генеральным секретарем заявления об административных и финансовых последствиях решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2007 год (A/62/336), и соответствующего доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/62/7/Add.1 и Corr.1) будет содержаться в докладе Пятого комитета по пункту 128 повестки дня, озаглавленному «Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов».

III. Рекомендация Пятого комитета

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/198 от 21 декабря 1989 года, 51/216 от 18 декабря 1996 года, 52/216 от 22 декабря 1997 года, 53/209 от 18 декабря 1998 года, 55/223 от 23 декабря 2000 года, 56/244 от 24 декабря 2001 года, 57/285 от 20 декабря 2002 года, 58/251 от 23 декабря 2003 года, 59/268 от 23 декабря 2004 года, 60/248 от 23 декабря 2005 года и 61/239 от 22 декабря 2006 года,

ссылаясь также на пункт 8 своей резолюции 61/274 от 29 июня 2007 года,

рассмотрев доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2007 год¹,

вновь подтверждая свою приверженность сохранению целостности и единства общей системы Организации Объединенных Наций как основы основ регулирования и координации условий службы в общей системе Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая статут Комиссии² и центральную роль Комиссии и Генеральной Ассамблеи в деле регулирования и координации условий службы в общей системе Организации Объединенных Наций,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* работу Комиссии по международной гражданской службе;

2. *принимает к сведению* доклад Комиссии за 2007 год¹ и постановляет рассмотреть рекомендации, содержащиеся в пункте 21 доклада, при рассмотрении пунктов повестки дня, касающихся финансирования Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года и Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года;

3. *вновь обращается* с предложением к Генеральному секретарю в качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций настоятельно призвать руководителей органи-

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 30 и исправление (A/62/30 и Corr.1).

² Резолюция 3357 (XXIX), приложение.

заций общей системы Организации Объединенных Наций всесторонне поддерживать работу Комиссии, в соответствии с ее статутом², путем своевременного предоставления ей соответствующей информации для проводимых ею для общей системы исследований согласно предусмотренным в ее статуте функциям, а также другими возможными способами;

I

Рекомендации Комиссии по международной гражданской службе, требующие принятия решений Генеральной Ассамблеей

A. Условия службы сотрудников категории специалистов и выше

1. Эволюция разницы

ссылаясь на раздел I.B своей резолюции 51/216 и предоставленный Генеральной Ассамблеей постоянный мандат, в соответствии с которым она просила Комиссию и впредь рассматривать вопрос о соотношении чистого вознаграждения сотрудников Организации Объединенных Наций категории специалистов и выше, работающих в Нью-Йорке, и сотрудников гражданской службы-компаратора (федеральной гражданской службы Соединенных Штатов), работающих на сопоставимых должностях в Вашингтоне, окр. Колумбия (именуемом «разница»),

1. *отмечает*, что разница в чистом вознаграждении сотрудников Организации Объединенных Наций на должностях классов С-1 — Д-2 в Нью-Йорке и сотрудников на сопоставимых должностях в федеральной гражданской службе Соединенных Штатов в Вашингтоне, окр. Колумбия, за период с 1 января по 31 декабря 2007 года составляет, по расчетам, 114,0 и что средняя величина разницы за последние пять лет (2003–2007 годы) составляет 112,3;

2. *вновь подтверждает*, что следует продолжать применять диапазон 110–120 в отношении разницы между чистым вознаграждением сотрудников Организации Объединенных Наций категории специалистов и выше, работающих в Нью-Йорке, и сотрудников гражданской службы-компаратора, занимающих сопоставимые должности, при том понимании, что величина этой разницы за определенный период времени будет поддерживаться близко к желательному уровню, которым является медиана — 115;

2. Шкала базовых/минимальных окладов

ссылаясь на свою резолюцию 44/198, в которой она установила минимальные чистые оклады для сотрудников категории специалистов и выше на основе размеров соответствующих чистых базовых окладов сотрудников на сопоставимых должностях, работающих в базовом городе гражданской службы-компаратора (федеральной гражданской службы Соединенных Штатов),

утверждает введение с 1 января 2008 года, как это рекомендовано Комиссией в пункте 30 ее доклада¹, пересмотренной шкалы базовых/минимальных валовых и чистых окладов сотрудников категории специалистов и выше, содержащейся в приложении III к докладу;

В. Общие для обеих категорий сотрудников условия службы: поощрение за знание языков

принимает к сведению рекомендации Комиссии, содержащиеся в пункте 65 ее доклада¹;

II

Укрепление международной гражданской службы

1. *вновь подтверждает*, что персонал Организации Объединенных Наций является самым ценным достоянием Организации, и высоко оценивает его вклад в дело достижения целей и соблюдения принципов Организации Объединенных Наций;

2. *приветствует* предпринятые Комиссией шаги для повышения ее роли и улучшения ее функционирования, о которых говорится в пунктах 68–72 ее доклада¹, и призывает Комиссию продолжать этот процесс.